

آیین‌نامه انضباطی جدید فیفا در تاریخ ۳ ژوئن ۲۰۱۹ (۱۳ خرداد ۱۳۹۸) در پاریس به تصویب رسید و از تاریخ ۱۵ جولای ۲۰۱۹ (۲۴ تیر ۱۳۹۸) لازم‌الاجرا است. فیفا در این آیین‌نامه که بعد از ۱۵ سال با تغییراتی اساسی رویه‌رو شده، اعلام کرده فدراسیون‌های عضو باید قوانین انضباطی‌شان را بر اساس آیین‌نامه انضباطی جدید به‌روزرسانی کنند و برای تأیید نزد فیفا بفرستند. متن فارسی این آیین‌نامه **به‌جز بخش سوم** که اختصاص به رویه‌های کاری نهادهای قضایی خود فیفا داشت، به شرح زیر است:

بخش اول: مقررات عمومی

ماده ۱– موضوع

ایسن آیین‌نامه تعدادی از قوانین و مقررات فیفا را توضیح می‌دهد، مجازات‌ها را معین می‌کند، سازمان‌ها و عملکرد دستگاه قضایی فیفا را که مسئول تصمیم‌گیری‌ها است و رویه‌هایی که باید دنبال شود، نظم می‌بخشد.

ماده ۲ – محدوده کاربرد، قانون اساسی

۱) ایسن آیین‌نامه اطلاق می‌شود به تمامی بازی‌ها و رقابت‌هایی که توسط فیفا سازماندهی می‌شود و همینطور رقابت‌ها و مسابقاتی که در فدراسیون‌های فوتبال سازماندهی می‌شود اما تحت صلاحیت کنفدراسیون‌ها و یا انجمن‌ها نیستند، مگر اینکه در همین دستورالعمل‌ها مشخص شود.

۲) این آیین‌نامه همچنین اطلاق می‌شود به هرگونه شکافکی در اهداف قانونی فیفا که قوانینش تحت صلاحیت سایر ارگان فیفا نیست.

ماده ۳ – محدوده کاربرد خصوصی

موارد زیر شامل این دستورالعمل‌ها می‌شوند:

الف - فدراسیون‌ها

ب - اعضای فدراسیون‌ها، به‌ویژه باشگاه‌ها

پ - مقامات

ت - بازیکنان

ث - مسئولان مسابقه

ج - واسطه‌ها

چ - عاملان رسمی برگزاری مسابقات دوستانه

ح - هر کسی که توسط فیفا انتخاب یا انتصاب شده باشد تا مأموریتی را انجام دهد، به‌ویژه درباره یک بازی، مسابقات یا سایر رخدادهایی که توسط فیفا سازماندهی می‌شود.

ماده ۴ – محدوده کاربرد زمانی

۱) آیین‌نامه در مورد کلیه جرائم انضباطی رخ داده بعد از تاریخ لازم‌الاجرا، صدق می‌کند.

۲) ایسن آیین‌نامه همچنین در مورد کلیه تخلفات انضباطی مرتکب شده قبل از تاریخ لازم‌الاجرا که مشمول مجازات‌های خفیف‌تر طبق قوانین قبلی بوده هم اعمال می‌شود.

۳) دادرسی انضباطی علیه کسی که در روز ارتکاب جرم ادعایی بر اساس ماده ۳ تحت صلاحیت فیفا بوده، به این دلیل که دیگر تحت صلاحیت فیفا نیست نمی‌تواند توسط ارگان قضایی فیفا به تنهایی کنار گذاشته شود.

ماده ۵ – قوانین قابل اجرا

اعضای قضایی فیفا تصمیمات خود را بر این اساس می‌گیرند:

الف) در درجه اول، بر اساس اساسنامه فیفا و همچنین مقررات فیفا، بخشنامه‌ها، دستورالعمل‌ها و قوانین بازی و ...

ب) در درجه بعدی، قانون سوویس و هر قانون صالح دیگری که اعضای قضایی آن را مناسب بدانند.

ماده ۶ – اقدامات انضباطی

۱) اقدامات انضباطی زیر می‌تواند به اشخاص حقیقی و حقوقی تحمیل شود:

الف - اخطار

ب - توبیخ

پ - جریمه

ت - بازگرداندن جوایز

ث - گرفتن مقام

۲) اقدامات انضباطی زیر تنها به اشخاص حقیقی می‌تواند تحمیل شود:

الف – تعلیق برای تعداد مشخصی از مسابقات یا برای یک دوره زمانی خاص.

ب - محرومیت از رختکن و یا نیمکت ذخیره‌ها

پ - ممنوعیت از هرگونه فعالیت مرتبط با فوتبال

ت - خدمات اجتماعی فوتبال

۳) اقدامات انضباطی زیر تنها به اشخاص حقوقی می‌تواند تحمیل شود:

الف - محرومیت از نقل‌وانتقالات

ب - انجام بازی بدون حضور تماشاگر

پ - انجام بازی با تعداد محدودی از تماشاگران

ت - انجام بازی در زمین بی‌طرف

ث - محرومیت از بازی در یک ورزشگاه خاص



که تمام می‌شود.

ت) از روزی که تصمیم شورای حل اختلاف، کمیته تعیین وضعیت بازیکنان فیفا یا دادگاه عالی ورزش CAS نهایی و قابل اجرا باشد.

۳) مدت محدودیت ذکر شده در بالا با هر رویه‌ای که قطع شود، بعد از هر وقفه از نو شروع می‌شود.

بخش دوم: تخلفات

فصل اول – تخلفات از قوانین بازی

ماده ۱۱ – رفتار توهین‌آمیز و نقض اصول بازی جوانمردانه

۱) فدراسیون‌ها و باشگاه‌ها، همینطور بازیکنان، مقامات و هر عضو یا شخصی دیگری که از طرف آنها مسئولیتی دارد، باید به قوانین بازی و همچنین اساسنامه فیفا و آیین‌نامه‌ها، دستورالعمل‌ها، بخشنامه‌ها احترام بگذارند و از اصول بازی جوانمردانه، وفاداری و صداقت پیروی کنند.

۲) به عنوان مثال، هرکسی که به هر یک از روش‌های زیر عمل کند، ممکن است مشمول اقدامات انضباطی باشد:

الف) نقض اصول اولیه رفتار شایسته

ب) توهین به هر روشی به شخص حقوقی یا حقیقی به ویژه با استفاده از حرکت، علائم و یا کلام توهین‌آمیز.

پ) استفاده از یک رخداد ورزشی به منظور نمایش یک ماهیت غیر ورزشی.

ت) رفتار کردن به روشی که باعث بدنامی ورزش فوتبال و یا فیفا شود.
ث) دستکاری کردن فعالانه سنن بازیکنان روی آیدی‌کارت‌ها در مسابقاتی که محدودیت‌های سنی در آن موضوعیت دارد.

فصل دوم – بی‌نظمی در مسابقات و رقابت‌ها

ماده ۱۲ – سوءرفتار بازیکنان و مسئولان

۱) بازیکنان و مقامات ممکن است به دلیل سوءرفتارهای مشخص شده در پایین مجرم و یا جریمه شوند:

الف) یک بازی برای بازیکنی که به دلیل جلوگیری از گل رقیب یا شکل گرفتن موقعیت واضح گلزنی، اخراج شده باشد.

ب) حداقل یک بازی یا یک دوره زمانی مشخص برای رفتار غیرورزشی علیه رقیب یا اشخاص دیگر به جز مسئولان بازی.

پ) حداقل یک بازی برای مسئولینی که به دلیل اعتراض یا حرف یا انجام کاری اخراج شده‌اند.

ت) حداقل یک بازی برای دریافت عمدی کارت زرد یا قرمز. مثلاً برای مجرم شدن از بازی بعدی یا داشتن سابقه پاک.

ث) حداقل دو بازی برای انجام خطای جدی.

ج) حداقل ۲ بازی برای تحریک تماشاگران با هر منظوری.

چ) حداقل دو بازی یا یک دوره زمانی مشخص برای عملی با قصد آشکار که باعث شود تا مسئول بازی تصمیم غیردرستی بگیرد یا قضاوت اشتباه او را حمایت کند و باعث شود تا تصمیمی غلط بگیرد.

ح) حداقل سه مسابقه یا یک دوره زمانی مناسب برای حمله‌ور شدن. مثل آرنج‌زدن، مشت زدن، لگد زدن، گاز گرفتن، تف کردن، ضربه زدن و غیره علیه رقیبا یا هرشخص دیگری به جز مسئولان بازی.

خ) حداقل ۴ بازی یا یک دوره زمانی مشخص برای رفتارهای غیر ورزشی در مقابل مسئولان بازی.

د) حداقل ۱۰ بازی یا یک دوره زمانی مناسب برای تهدید یا ارعاب مسئولان بازی.

ذ) حداقل ۱۵ بازی یا یک دوره زمانی مناسب برای حمله‌ور شدن به مسئولان بازی. مثل آرنج‌زدن، مشت زدن، لگد زدن، گاز گرفتن، تف کردن، ضربه زدن و غیره.

۲) سوءرفتارهای مخرج داده شده در بندهای ب، ج، خ و د پاراگراف اول حتی اگر بیرون از زمین فوتبال مثلاً در شبکه‌های اجتماعی و ... هم رخ داده باشد تحت محرومیت‌های آیین‌نامه قرار می‌گیرند.

۳) اگر تعلیق در رابطه با بازی‌ها صورت بگیرد، فقط بازیکنانی که در

آن تیم بازی کرده‌اند شامل اجرای تعلیق می‌شوند. لازم نیست که یک بازیکن در لیست تیم در بازی یا رقابت‌های مربوطه باشد تا محرومیت بازی برایش در نظر گرفته شود.

۴) بازیکن یا مقام رسمی اگر در چارچوب یک بازی (از جمله قبل یا بعد از مسابقه) یا رقابت‌ها، علناً دیگران را با خشونت و نفرت‌پرانی تحریک کند، از هرگونه فعالیت در رابطه با فوتبال منع خواهد شد. زمان این مجازات نباید کمتر از ۶ ماه باشد و حداقل جریمه مالی هم ۵ هزار فرانک سوویس است.

۵) اگر تیم ملی یا تیم باشگاهی به نادرستی رفتار کند (مثلاً اگر در جریان مسابقه، داور ۵ نفر یا تعداد بیشتری را مجازات انضباطی فردی کند و در فوتسال سه نفر یا بیشتر) اقدامات انضباطی می‌تواند علیه فدراسیون یا باشگاه اعمال شود.

۶) اقدامات انضباطی دیگری هم ممکن است درباره هر مورد دیگری اعمال شود.

ماده ۱۳ – تبعیض

۱) هرکسی که از طریق کلمات یا رفتار (یا هر وسیله دیگری) تحقیرآمیز، تبعیض‌آمیز یا نفرت‌انگیز به عرت یا تمامیت یک کشور، یک شخص، یا گروهی از افراد به دلیل نژاد، رنگ پوست، قوم، ریشه‌های ملی یا اجتماعی، جنسیت، معلولیت، گرایش‌های جنسی، زبان، مذهب، عقیده سیاسی، ثروت، تولد یا هر وضعیت شخصی دیگر یا هر چیز دیگری توهین کند، باید حداقل با ۱۰ جلسه یا یک دوره مشخص محرومیت یا هر اقدامات مناسب دیگری مجازات شود.

۲) اگر یک یا چند نفر از هواداران یک فدراسیون یا هواداران باشگاه درگیر رفتارهایی باشند که در بند ۱ توضیح داده شده است، فدراسیون یا باشگاه مربوطه تحت اقدامات انضباطی زیر قرار خواهند گرفت:

الف) برای بار اول، بازی کردن با تعداد محدودی از تماشاگران و جریمه حداقل ۲۰ هزار فرانک سوویس.

ب) در صورت تکرار یا اگر شرایط مورد لازم داشته باشد، اقدامات انضباطی از قبیل اجرای طرح پیشگیری، جریمه، کسر امتیاز، انجام یک یا چند بازی بدون تماشاگر، محرومیت از بازی در یک ورزشگاه خاص، ممنعت از حضور در یک بازی، اخراج از رقابت‌ها یا سقوط به دسته پایین‌تر می‌تواند نسبت به فدراسیون یا باشگاه مربوطه اعمال شود.

۳) افرادی که مخاطب مستقیم رفتارهای تبعیض‌آمیز بالقوه بوده‌اند، می‌توانند از طرف نهاد قضایی مربوطه دعوت شوند تا اظهارات خود را به صورت شفاهی یا کتبی ارائه دهند.

۴) به جز شرایط استثنایی، اگر مسابقه به دلیل رفتارهای نژادپرستانه و یا تبعیض‌آمیز توسط داور متوقف شود، آن مسابقه باید به عنوان جریمه {باخت تیم مقصر} تمام شده اعلام شود.

ماده ۱۴ – مسابقات برگزار نشده و نیمه‌تمام

۱) اگر یک مسابقه به دلایلی جز شرایط اضطراری، نمی‌تواند برگزار یا به صورت کامل بازی شود و دلایلش رفتار یک تیم یا رفتار یک فدراسیون یا یک باشگاه است که مسئولیت دارد، باشگاه یا فدراسیون می‌توانند با جریمه‌ای دست‌کم ۱۰ هزار فرانک سوویس رو به رو شوند.

۲) تیمی که جریمه بازنده‌شدن می‌گیرد، در فوتبال ۱۱ نفره با نتیجه ۳ بر صفر، در فوتسال ۵ بر صفر و در فوتبال ساحلی ۱۰ بر صفر بازنده اعلام خواهد شد. اگر اختلاف گل در پایان بازی کمتر به ضرر تیم خاطی باشد، نتیجه داخل زمین ثبت می‌شود.

۳) اگر یک مسابقه نیمه تمام شود و مجدداً دوباره به صورت کامل برگزار شود، هر کارتی که در آن مسابقه داده شده ملغی می‌شود. اگر یک مسابقه به ویژه به دلیل شرایط اضطراری نیمه‌تمام بماند و بعد قرار باشد از همان دقیقه‌ای که بازی رها شده، ادامه یابد، کارت‌هایی که قبل از لغو مسابقه داده شده برای باقی مانده بازی معتبر است. در صورت تکرار نشدن بازی، کارت‌های داده شده به قوت خود باقی می‌ماند.

ماده ۱۵ – عدم احترام به احکام

۱) هرکسی که نتواند به شخص دیگری (مثل بازیکن، مربی یا یک

باشگاه) یا فیفا پولی را به صورت کامل یا جزئی پرداخت کند، حتی با وجود حکم یک نهاد، یک کمیته یا هر چیز دیگری مربوط به فیفا یا حکم CAS (دستور مالی)، یا هر شخصی که نتواند احکام نهایی (غیر مالی) اتخاذ شده توسط یک نهاد، یک کمیته یا هر چیز دیگری مربوط به فیفا یا CAS را انجام دهد:

الف) به دلیل عدم اجرای حکم جریمه می‌شود. علاوه بر این:
ب) یک مهلت ۳۰ روزه برای پرداخت مبلغ یا انجام حکم غیر مالی به آن داده می‌شود.

پ) در مورد باشگاه‌ها، پس از اتمام مهلت نهایی فوق‌الذکر و در صورت تداوم رفتار یا ناتوانی در انجام کامل حکم اتخاذ شده در موعد مقرر، محرومیت از نقل‌وانتقالات تا زمان پرداخت کامل یا انجام حکم غیر مالی اعمال می‌شود. در صورت تداوم ناتوانی، تکرار دوباره یا نقض جدی یا امکان نداشتن تحمیل ممنوعیت نقل‌وانتقالات یا هر دلیل دیگری، کسر امتیاز یا سقوط به دسته پایین‌تر هم می‌تواند علاوه بر ممنوعیت از نقل و انتقالات در نظر گرفته شود.

ت) در مورد فدراسیون‌ها، به محض انقضای مهلت نهایی فوق‌الذکر و در صورت تداوم رفتار یا عدم انجام کامل حکم در موعد مقرر، می‌تواند اقدامات انضباطی دیگری اعمال شود.
ث) در مورد اشخاص حقیقی، پس از اتمام مهلت نهایی فوق‌الذکر و در صورت تداوم رفتار یا عدم انجام کامل حکم در مدت مقرر، ممکن است ممنوعیت فعالیت‌های مربوط به فوتبال برای یک دوره خاص اعمال شود.
سایر اقدامات انضباطی هم می‌تواند اعمال شود.

۲) با توجه به احکام مالی صادر شده توسط یک نهاد، یک کمیته یا هر چیز دیگری مربوط به فیفا، یا CAS، رسیدگی‌های انضباطی فقط ممکن است به درخواست طلبکار یا هر شخص متأثر دیگری آغاز شود، آنها این حق را دارند که از نتیجه نهایی که از مراحل دادرسی انضباطی بیرون می‌آید مطلع شوند.

۳) اگر فرد مجازات شده مهلت نهایی را نادیده بگیرد، فیفا و یا فدراسیون مربوطه (در مواردی که شامل باشگاه یا اشخاص حقیقی باشد) مجازات‌های اعمال شده را اجرا می‌کنند. ممنوعیت نقل و انتقالات یا ممنوعیت شرکت در هرگونه فعالیت مرتبط با فوتبال فقط زمانی برداشته می‌شود که مبلغ به صورت کامل قبل از پایان محرومیت پرداخت شود و سایر اقدامات انضباطی محفوظ است.

۴) جاننشین ورزشی یک شخص غیرمتعهد هم باید به عنوان کسی که به تعهدات عمل نکرده در نظر گرفته شود و بنابراین تعهدات مندرج به این ماده به او هم تعلق می‌گیرد. معیارهای ارزیابی اینکه آیا یک نهاد به عنوان جاننشین ورزشی نهاد دیگری است از طریق مواردی مثل مقر باشگاه، اسم، شکل قانونی، رنگ تیم، بازیکنان، سهامداران یا دینفغان یا مالک مشخص می‌شود.

۵) هرگونه حکم مالی یا غیر مالی که علیه یک باشگاه توسط یک دادگاه دآوری در داخل فدراسیون یا اتاق حل‌وفصل اختلافات ملی که هر دو توسط فیفا به رسمیت شناخته شده باشد، باید توسط نهاد تصمیم‌گیر فدراسیون بر اساس اصول تعیین شده در این آیین‌نامه و مطابق با قوانین انضباطی مندرج در آن گرفته و اجرا شود.

۶) تیمی که جریمه بازنده‌شدن می‌گیرد، در فوتبال ۱۱ نفره با نتیجه ۳ بر صفر، در فوتسال ۵ بر صفر و در فوتبال ساحلی ۱۰ بر صفر بازنده اعلام خواهد شد. اگر اختلاف گل در پایان بازی کمتر به ضرر تیم خاطی باشد، نتیجه داخل زمین ثبت می‌شود.

ماده ۱۶ – نظم و امنیت در مسابقات

۱) باشگاه‌ها و فدراسیون‌های میزبان، مسئولیت برقراری نظم و امنیت را در داخل و اطراف ورزشگاه قبل، حین و بعد از مسابقات بر عهده دارند. آنها در قبال هر نوع حادثه‌ای مسئول هستند و می‌توانند معمول اقدامات و دستورالعمل‌های انضباطی شوند مگر اینکه نتوانند ثابت کنند به‌هیچ‌وجه در سازماندهی مسابقه سهیل‌انگاری نکرده‌اند. به‌طور ویژه فدراسیون‌ها، باشگاه‌ها و ایجت‌های رسمی برگزاری بازی‌ها که مسابقات را سازماندهی می‌کنند باید: